



Le Vaillant

JOURNAL COMMUNAUTAIRE DE CAP-SAINT-IGNACE

Les féeries des Artisans

2 décembre 2012

9 h à 19 h



Centre culturel de Cap-Saint-Ignace

Le Vaillant

Éditrice

M^{me} Audrey Normand

Rédaction

M^{mes} Sophie Boucher, Audrey Normand et
M. André Clavet

Collaboration

Le cercle de l'amitié, le cercle de Fermières,
MRC de Montmagny, Afeas, M^{me} Rachel Tardif,
M. Jean-Noël Laprise, Les Fêtes de la chasse,
M. Éric Belleau, Le Club optimiste de
Cap-Saint-Ignace, M^{me} Nancy Lemieux,
M^{me} Francine Rochette, Tourisme
Cap-Saint-Ignace, M^{me} Éliette Laurendeau,
M^{me} Linda Sansoucy

Saisie des textes

M^{me} Audrey Normand

Photo de la page couverture

Les Féeries des artisans!

Responsable des articles, communiqués, publicités et des annonces classées

Municipalité de Cap-Saint-Ignace

Révision et correction

M^{me} Audrey Normand

Impression

Impression Rive-Sud inc.

Abonnement annuel

M^{me} Ghislaine Guimont
418 246-5631, poste 13

Canada : 30 \$ Étas-Unis : 40 \$

Coordonnées des comités et des organismes



BIBLIOTHÈQUE LÉO-POL-MORIN

M^{me} Nathalie Leblond, présidente
100, place de l'Église Tél. : 418 246-3037



AFEAS

M^{me} Josette Mercier, présidente
Tél. : 418 246-3793



CLUB OPTIMISTE

M^{me} Gaétane Simoneau, présidente
C. P. 669 Tél. : 418 241-5341



CERCLE DE FERMIERES

M^{me} Jeanne D'Arc Langlois, présidente
158, rue du Manoir Ouest Tél. : 418 246-5888



CAISSE DE SECOURS

M^{me} Doris Ouellet, présidente
Tél. : 418 246-5889
M^{me} Ginette Blanchet Tél. : 418 246-3088



LES FÊTES DE LA CHASSE

M^{me} Lyli Bérubé, présidente
www.fetesdelachasse.com Tél. : 418 246-3902



CHEVALIERS DE COLOMB (CONSEIL 10707)

M. Ghislain Ouellet, président
Tél. : 418 246-5842



GARDE PAROISSIALE

M. Clément Bernatchez, président
Tél. : 418 246-3205



CERCLE DE L'AMITIÉ

M^{me} Lise Campagna, présidente
246, chemin des Pionniers Ouest
Tél. : 418 246-3421



TOURISME CAP-SAINT-IGNACE

M^{me} Sylvie Gaudreau, présidente
223, chemin des Pionniers Ouest
Tél. : 418 246-5390



SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

M^{me} Ginette Saillant, présidente
25, rue du Manoir Est
Tél. : 418 246-5249



CLUB DE L'ÂGE D'OR

M^{me} Cécile Ouellet, présidente
Tél. : 418 246-5776



REGROUPEMENT DES AMIS DU MOULIN OUELLET

M. Fernand Boucher, responsable
Tél. : 418 234-7313

COMITÉ CULTURE ET PATRIMOINE

M. Georges Deroy, président
Tél. : 418 246-3216
Centre d'archives - 15, rue Jacob
Tél. : 418 246-4344
culturepatrimoine@capsaintignace.ca



Sommaire

Ordre du jour	3	Rapport de transactions	7 et 8	Chasse aux boules de Noël	14
Mot du maire	3	DELEM autour du monde	9	Bas de Noël en tissu	14
Résumé du procès-verbal d'octobre 2012	4	Souper spaghetti Charles Guimont	10	Collations santé	14
Activité création de sushis	4	Mot de la bibliothèque	11	Les Féeries des artisans	15
En plein coeur...Noël!	5	Mot de la MRC	12	Troupe de danse country	16
Cercle de l'amitié	5	Paniers de partage	13	Tourisme Cap-Saint-Ignace	17
Les Fêtes de la chasse	6	AFEAS	13	Site Internet de la municipalité	17
		Concours décorations de Noël	14	M ^{me} Caroline Rochefort	18

*Nous avons
ce qu'il vous faut...
une équipe !*

LEMIEUX PARENT THÉBERGE
AVOCATS S.N.

TÉL. : 418 248-3114 - FAX : 418 248-2945

Me Jean-Alain Lemieux

Me Michelle-Chantal Bouffard

Me Annie-Pier Labrie

Me Pier-Olivier Fradette

Me Jérôme Théberge

Mat du maire

Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,



Au cours des dernières semaines, notre réseau d'eau potable nous a envoyé des signes de vieillissement plus que tangibles. En effet, au moins trois bris majeurs ont été constatés. Le premier sur la route du Souvenir, au coin de la rue du Coteau où le tuyau central s'est rompu un certain vendredi de septembre. Par la suite, un bris encore aussi important est survenu sur le chemin des Pionniers, près de l'école Monseigneur-Sirois où encore là, le tuyau central a dû être remplacé sur toute la largeur de la route et après un certain temps où la mise sous pression avait été mise, un deuxième bris est survenu dans le même secteur.

Lundi matin à mon entrée au bureau, j'ai été informé d'un bris potentiel sur le réseau central plus près des puits, sur un terrain privé. De là, la nécessité et l'obligation de faire accepter par les instances supérieures nos deux priorités, soit la mise aux normes de l'eau potable et la réfection de nos bassins de rétention, avant tout projet de développement.

En deuxième lieu, une rencontre d'information est prévue pour le vendredi 2 novembre pour tous les propriétaires et résidents du chemin des Pionniers Ouest, relativement à la prolongation du service d'eau potable et d'un réseau sanitaire et pluvial. Nous comptons sur votre présence afin que chacune et chacun reçoive la bonne et même information de la part de notre firme d'ingénieurs.

Enfin, nos meilleurs voeux de 25^e anniversaire au comité du cercle de l'amitié de Cap-Saint-Ignace. Merci à M^{me} Lise Campagna pour l'invitation reçue. Ce fut un honneur de pouvoir souligner l'engagement bénévole de ces personnes qui oeuvrent à servir et à animer la solidarité, l'appartenance, la fraternité et l'amitié dans son milieu.

C'est pourquoi, au nom du personnel et au nom des élus(e), je vous présente mes voeux de succès et d'amitié pour bien d'autres anniversaires. Notre collectivité a et aura toujours besoin d'engagement bénévole de ses citoyennes et citoyens. Merci à toutes celles et ceux qui acceptent de s'impliquer généreusement. Sans vous, plusieurs services qui nous sont offerts seraient alors impossibles.

André Clavet, maire

Ordre du jour CONSEIL MUNICIPAL DE CAP-SAINT-IGNACE PROJET ORDRE DU JOUR SÉANCE DU 5 NOVEMBRE 2012 À 20 HEURES

Rapports des comités de la Politique familiale, du CCU et du comité culture et patrimoine;

Adoption du dépôt du rapport du maire;

Affaires nouvelles:

Demande d'appui à la CPTAQ, projet sentier riverain de l'organisme Tourisme Cap-Saint-Ignace;

Demande de prix pour l'entretien des luminaires de rues pour les trois prochaines années;

Désignation de nom pour des salles du Centre culturel;

Affaires commencées:

Octroi du contrat pour l'aménagement du parc-école municipal Monseigneur-Sirois;

Octroi du contrat pour les équipements de l'installation des aires de jeux du parc-école municipal Monseigneur-Sirois;

Adoption du règlement numéro 2012-03, pourvoyant à la modification du règlement de zonage numéro 270, zone CbM-3;

Adoption du règlement numéro 2012-04 décrétant l'adoption d'un code d'éthique et de déontologie des employés de la municipalité de Cap-Saint-Ignace;

Adoption prévisions budgétaires de la Régie intermunicipale de gestion des matières résiduelles de L'Islet-Montmagny;

Acceptation de l'addenda produit par la Régie intermunicipale de gestion des matières résiduelles de L'Islet-Montmagny;

Avis de motion projet de règlement pourvoyant à la modification du règlement de zonage numéro 270, zones RcM-11 et Rc-9;

1^e projet de règlement pourvoyant à la modification du règlement de zonage numéro 270, zones RcM-11, Rc-9;

Ratification des dépenses, bris majeurs sur la conduite d'aqueduc sur le chemin des Pionniers Est;

Demande de prix pour la confection et l'entretien de la patinoire.

Prenez note que l'ordre du jour n'a pu être énoncé entièrement en raison du manque d'espace. Seules les affaires nouvelles et commencées y sont énoncées.

PABER
ALUMINIUM

Luc Paris, président

Fonderie d'aluminium

Spécialisée en Technologies de moulage

www.paber-alu.com

Tél : (418) 246-5626

Je suis
unique

Vous êtes unique vous aussi.
Demandez une assurance sur mesure au meilleur coût.

PMTROY
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS
www.pmtroy.com

Montmagny 107, boul. Taché Ouest
418 248-8011 | 800 463-7304

AUTOMOBILE | HABITATION | ENTREPRISES | VIE | PLACEMENTS | INVALIDITÉ | COLLECTIF

Résumé du procès-verbal de la séance ordinaire d'octobre 2012

2012-10-04 Appui au CLD de la MRC de Montmagny pour l'appellation « Montmagny et les îles »

Il est proposé par le conseiller Sylvain Landry, appuyé par le conseiller Jimmy Talon que le conseil municipal appuie le comité tourisme du CLD de la MRC de Montmagny pour la cartographie et l'appellation du secteur « Montmagny et les îles ». Une lettre d'appui ainsi que la présente résolution seront transmises au CLD de la MRC de Montmagny.

Avis de motion, règlement code d'éthique et de déontologie des employés de la municipalité de Cap-Saint-Ignace

Je soussignée, Chantal Côté, conseillère de la municipalité de Cap-Saint-Ignace, précise qu'un avis est donné pour la présentation lors d'une prochaine séance, d'un règlement pour le code d'éthique et de déontologie des employés de la municipalité de Cap-Saint-Ignace.

Projet de règlement code d'éthique et de déontologie des employés de la municipalité de Cap-Saint-Ignace

Le projet de règlement concernant le code d'éthique et de déontologie des employés de la municipalité de Cap-Saint-Ignace est présenté au gens de la salle par la conseillère Chantal Côté. Le règlement sera adopté lors de la séance du 5 novembre 2012.

2012-10-05 Résolution acquisition d'un terrain commercial

Il est proposé par le conseiller Jimmy Talon, appuyé par la conseillère Chantal Côté et résolu à l'unanimité des conseillers de procéder, au montant de cent vingt mille dollars (120 000,00 \$) plus taxes à l'acquisition de l'immeuble sis au 25, chemin Bellevue Est, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0, comprenant les lots 3 251 201, 3 251 223 et 3 251 224. Qu'il soit noté que TRENTE MILLE DOLLARS (30 000,00 \$) sera payable à la signature, TRENTE MILLE DOLLARS (30 000,00 \$) le premier octobre 2013, TRENTE MILLE DOLLARS (30 000,00 \$) le premier octobre 2014 et TRENTE MILLE DOLLARS (30 000,00 \$) le premier octobre 2015. Cependant, si la municipalité n'obtient pas l'autorisation de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) d'utiliser à des fins autres que l'agriculture l'ensemble des immeubles vendus ainsi que l'autorisation d'aliéner par morcellement lesdits immeubles ou l'exclusion des lots de la zone agricole, d'ici le 1^{er} octobre 2015, le dernier versement sera de VINGT MILLE DOLLARS (20 000,00 \$).

Il est résolu d'autoriser M. André Clavet, maire et M^{me} Sophie Boucher, directrice générale, à signer pour et au nom de la municipalité le contrat d'achat à intervenir avec M. Yvon Gagnon. M. Raynald Coulombe affirme qu'il n'est pas contre le projet mais dit qu'il se garde une certaine réserve puisqu'il n'a pas eu toutes les réponses à ses questions. M. Hébert a émis le même commentaire.

2012-10-06 Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller Sylvain Landry et appuyé par le conseiller Raymond Hébert que la séance soit levée à 20 heures 30.



Sushis

Avis aux amateurs!

Pour les amateurs de sushis âgés de 15 ans et plus, il y aura très bientôt une fabrication de magnifiques sushis avec un habitué, M. Francis Mercier au Centre culturel de Cap-Saint-Ignace. Avis aux personnes allergiques (poisson, fruits de mer), bien vouloir s'abstenir!

17 novembre 2012 de 9 h à 12 h

Pour inscription: 246-5526. Le coût pour l'activité est de 60 \$.

Dernière collecte des feuilles d'automne

Une toute dernière collecte de vos sacs de feuilles aura lieu le mercredi suivant:

14 novembre 2012

Téléphonez au 246-5631, poste 10 avant le 13 novembre, 15 h 30 pour vous inscrire. Les petites branches attachées sont aussi acceptées.



RENÉ SAMSON INC.
ENT. ÉLECTRICIEN / ENT. PLOMBIER
Stéphane Mercier, vice-président estimateur

81, rue St-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3B8
Tél.: 418 248-0210 • Fax: 418 248-1400
rlsamson@globetrotter.net



ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

Norbert Morin
Député Côte-du-Sud
418 234-1893



Cercle de l'amitié

Le 18 octobre dernier, au Centre culturel de Cap-Saint-Ignace était souligné le 25^e anniversaire de la Fondation du cercle de l'amitié.

Le comité tient à remercier toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont contribué à la réussite de cet événement.

Lise Campagna



M. Gilles Dussault, animateur lors de l'événement



Dîner du 25^e anniversaire du cercle de l'amitié où plus de 92 personnes étaient présentes pour un magnifique repas animé!

Vous avez un logement ou une maison à louer à Cap-Saint-Ignace ?

Il arrive à l'occasion que des personnes se présentent au bureau municipal afin de s'informer des logements à louer ou même des maison en location ici, à Cap-Saint-Ignace.

Malheureusement, nous pouvons difficilement les orienter puisque nous ne disposons d'aucun répertoire à cet effet. C'est pourquoi nous vous demandons de nous aider à bien diriger ces personnes à la recherche d'un logis. Téléphonnez à la municipalité si vous avez un logement ou une maison à louer. Composez le 246-5631, poste 10.

Merci!

La Municipalité de Cap-Saint-Ignace présente

Jean-Noël Laprise
dans
En plein cœur, Noël...
(Chansons et monologues de Noël)

Endroit : Centre culturel de Cap-Saint-Ignace
100 Place de l'église, Cap-Saint-Ignace

Date et heure : Samedi 1^{er} décembre 2012, 14 heures

Prix d'entrée : Adultes, 10 \$;
Élèves du secondaire, 5 \$;
Élèves du primaire, 2 \$;
Enfants de 0-5 ans, gratuit.

Billets disponibles :

- Municipalité de Cap-Saint-Ignace
850 route du Souvenir, 418-246-5631, poste 0
- Centre culturel de Cap-Saint-Ignace
418-246-3075
- À l'entrée, l'après-midi du spectacle

Bienvenue!
Venez chanter Noël avec nous!

TARDIF
Électronique inc.
Électroménager

910, chemin Bellevue Est, Cap-Saint-Ignace
(Québec) G0R 1H0
Tél. & fax : 246-3774

TELUS STAR CHOICE
mobile

VENTE ET SERVICE

GE • JVC • PANASONIC • SAMSUNG • INGLIS • WHIRLPOOL • MAYTAG

Notre force, c'est notre service!



Avis aux amateurs du Club 500

Jeu de cartes le vendredi 9 novembre au Centre culturel de Cap-Saint-Ignace, local 1, dès 19 h 15

Coût pour jouer: 5 \$



Le comité des Fêtes de la chasse 2012 souhaite vous faire part de sa gratitude envers tous ceux et celles qui ont participé, que ce soit par vos commandites, votre aide bénévole ou par votre participation à ses activités, le comité vous dit MERCI!

Pour ce qui est du bilan du festival, les Fêtes de la chasse n'a pas fait de profits, mais le déficit n'est pas très élevé. Le bilan sera disponible sur le site Internet d'ici le mois de décembre 2012.

C'est avec un grand regret que nous annonçons la démission de M^{me} Nadia Dubé qui était vice-présidente pour le comité et qui a donné corps et âme pendant plusieurs années aux Fêtes de la chasse. Son expérience, ses conseils et son dévouement vont nous manquer. Nous vous annonçons aussi la démission de M. Raymond Guimont qui était secrétaire et trésorier au sein du comité. Sa disponibilité, sa bonne humeur et son talent manuel ont été d'une utilité exceptionnelle. Mille merci à vous deux.

Nous sommes maintenant trois membres officiels dans le comité. Donc, nous sommes à la recherche de gens dynamiques qui voudraient relever un défi et se joindre à une équipe qui a pour but que Les Fêtes de la chasse soit un festival où le plaisir et la diversité soient au rendez-vous. Pour toute information, vous pouvez contacter M^{me} Lyli Bérubé, présidente, au 246-3902, M. Mario Bouffard au 246-5711 ou M. André Sénécal au 234-4612.

Nous serons avec vous l'an prochain et au plaisir de vous revoir!

Le comité des Fêtes de la chasse

Réunion des Fermières



Le 14 novembre 2012

à 19 h

Messe à la sacristie et par la suite, bingo OLO au local #1 du Centre culturel.

Apportez un petit cadeau!

Fêtons Sainte-Catherine!

Vous planifier couper des arbres sur votre propriété?

Que votre projet de coupe d'arbres soit pour la construction d'un bâtiment (résidence, cabane à sucre, etc.), pour la réalisation d'un lac, l'exploitation d'une gravière ou pour toute autre fin, n'hésitez pas à contacter l'inspecteur chargé de l'application de la réglementation sur la protection et la mise en valeur des forêts privées afin de vous assurer que votre projet est conforme.

Il est prudent de vérifier si votre projet est autorisé dans le secteur et s'il nécessite un permis.

Contactez l'inspecteur Yoland Bédard
au 418 248-5985, poste 347



LISE PELLETIER

Conseillère en soins de Beauté Ind.

5, chemin des Plaines
Cap-Saint-Ignace, Québec G0R 1H0
418-246-2152
418-252-0316
peli@globetrotter.net

MARY KAY

Pour vos travaux de...

- Construction • Démolition
- Rénovation • Nettoyage...

R.B.Q. 2164-1964-99

LOUEZ UN DE NOS CONTENEURS

LES CONCASSÉS DU CAP INC.

418 246-3255
1 877 646-3255
www.concassesducap.com

Plusieurs dimensions disponibles, selon vos besoins

Éco-Centre du Golf

Votre partenaire environnemental sur la Côte-du-Sud!

- Centre de tri
- Récupération et valorisation des matériaux, secs (bois, béton, métal, carton, meubles, matériaux de construction)

550, chemin du Golf Montmagny • 418 248-3323

Rapport de transactions - période 9 (septembre 2012)

Nom et description	No Chèque	Montant	Nom et description	No Chèque	Montant
Hydro-Québec, 155, chemin de la Rivière	C1201012	74.00 \$	Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	C1201041	8.56 \$
Hydro-Québec, rue Bord-de-l'Eau	C1201012	42.87 \$	Bureautique Côte-Sud enr., fournitures bout-chou	C1201041	93.03 \$
Hydro-Québec, 246, chemin des Érables Ouest	C1201012	872.43 \$	La Coopérative du Journal de l'Oie Blanche, avis public	C1201042	900.49 \$
Hydro-Québec, 594, route du Souvenir	C1201012	32.43 \$	Excavation Gérard Pouliot inc., bloc de ciment	C1201043	45.99 \$
Hydro-Québec, 630, route du Petit-Cap	C1201012	406.34 \$	Publicité Plastique Blais Itée, lettrage de vinyle	C1201044	48.29 \$
Hydro-Québec, 229, chemin des Pionniers Ouest	C1201012	56.93 \$	Publicité Plastique Blais Itée, coroplast lettré	C1201044	87.38 \$
Hydro-Québec, 223, chemin des Pionniers Ouest	C1201012	80.01 \$	Brigadier scolaire adulte, compensation	C1201045	76.86 \$
Desjardins Sécurité financière, ass. collective septembre	C1201013	3 768.39 \$	René Samson inc., fournitures Service des loisirs	C1201046	72.43 \$
Sonic CO-OP, essence	C1201014	1 117.51 \$	René Samson inc., travaux station de pompage	C1201046	1 060.93 \$
Suncor Energy Products Partnership, essence	C1201015	1 255.33 \$	René Samson inc., entretien des lumières de rues	C1201046	937.84 \$
Telus Mobilité, cellulaires	C1201016	308.72 \$	René Samson inc., entretien des lumières de rues	C1201046	337.39 \$
Ministre des finances - SQAÉ, rem. capital et intérêts	C1201017	3 098.20 \$	René Samson inc., entretien aqueduc	C1201046	127.62 \$
Régie de gestion des matières, enfouissement août	C1201018	10 026.91 \$	Excavation Gam Pelle, location machinerie et gravier	C1201047	13 142.51 \$
Telus, administration	C1201019	605.82 \$	Serrupro, fournitures	C1201048	86.52 \$
Telus, bibliothèque	C1201019	132.30 \$	Remboursement achats pour bibliothèque	C1201049	112.68 \$
Telus, assainissement des eaux	C1201019	63.37 \$	SSQ Investissement et retraite, REER. collectif et R.R.S	C1201050	3 640.82 \$
Telus, incendie	C1201019	139.38 \$	A1 Hydraulique, fournitures voirie	C1201051	18.40 \$
Telus, Service des loisirs	C1201019	131.08 \$	A1 Hydraulique, fournitures loisirs	C1201051	9.83 \$
Service entretien Pascal et Patrick, espaces verts	C1201020	2 658.21 \$	A1 Hydraulique, fournitures voirie	C1201051	20.01 \$
Frito Lays, fournitures pour le restaurant au loisirs	C1201021	59.05 \$	A1 Hydraulique, fournitures assainissement des eaux	C1201051	2.62 \$
Aero-feu limitée, matériel incendie	C1201022	1 034.60 \$	Nettoyage des grilles	C1201052	155.21 \$
Le nettoyeur Magnymontois inc., nettoyage de nappes	C1201023	238.26 \$	Frais de déplacement	C1201053	165.34 \$
Impression Rive-Sud inc., info-loisirs automne 2012	C1201024	1 244.03 \$	Remboursement bricolage thématique	C1201054	49.41 \$
Impression Rive-Sud inc., brochure Le Vaillant-octobre	C1201024	592.12 \$	P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures voirie	C1201055	98.75 \$
Les Concassés du Cap inc., service collecte septembre	C1201025	8 269.98 \$	P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures voirie	C1201055	359.31 \$
Michel Gamache et Frères inc., rép. bris aqueduc	C1201026	1 335.47 \$	P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures voirie	C1201055	13.78 \$
Ministre du Revenu du Québec, remises gov. sept.	C1201027	12 457.81 \$	P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures assainissement	C1201055	97.71 \$
Garage Sylvain Fortin inc., rép. camion Ford F-350	C1201028	891.52 \$	P/A G.G.M. (Montmagny), vêtements voirie	C1201055	172.45 \$
Garage Sylvain Fortin inc., rép. camion chev. K1500	C1201028	45.00 \$	P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures voirie	C1201055	21.83 \$
Tardif Électronique inc., étui cellulaire - urbanisme	C1201029	45.98 \$	P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures voirie	C1201055	101.07 \$
Tardif Électronique inc., étui et chargeur cellulaire	C1201029	74.71 \$	P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures incendie	C1201055	43.67 \$
Maxxam Analytics, analyses d'eau	C1201030	1 111.52 \$	P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures voirie	C1201055	8.61 \$
Les Constructions H.D.F. inc., location machinerie	C1201031	935.83 \$	P/A G.G.M. (Montmagny), fournitures aqueduc	C1201055	20.66 \$
Les Constructions H.D.F. inc., terre à pelouse - parc	C1201031	403.00 \$	Novicom 2000 inc., location répéteur VHF - septembre	C1201056	91.98 \$
Les Constructions H.D.F. inc., location machinerie	C1201031	2 658.50 \$	L'Authentique pose café inc., location distributrice	C1201057	34.49 \$
Les Constructions H.D.F. inc., location machinerie	C1201031	3 363.02 \$	Escali-Pro inc., lignage lignes d'arrêt	C1201058	1 494.68 \$
Aquatech, services professionnels	C1201032	4 390.82 \$	Éclairage Raymond inc., fournitures	C1201059	117.04 \$
MRC de Montmagny, collecte sélective août	C1201033	1 369.18 \$	Fortin Sécurité Medic inc., fournitures voirie	C1201060	308.51 \$
Molson Coors Canada, boisson Centre culturel	C1201034	1 323.85 \$	Pyro Secur, fournitures incendie	C1201061	51.74 \$
Réal Huot inc., fournitures aqueduc	C1201035	547.95 \$	Pyro Secur, fournitures incendie	C1201061	160.96 \$
Réal Huot inc., fournitures aqueduc	C1201035	3 477.98 \$	M. Jean-Alain Lemieux, avocat, honoraires	C1201062	3 317.03 \$
Revenu Canada Centre fiscal	C1201036	5 041.95 \$	Marqueuse balle donnée	C1201063	30.00 \$
Entretien des bureaux - septembre 2012	C1201037	292.00 \$	Constructo - SÉ@O, addenda - contrat déneigement	C1201064	38.22 \$
Croustilles Yum Yum enr., fournitures pour le bar	C1201038	63.47 \$	Fabrique de Cap-Saint-Ignace, don, M. Jean-Paul Bernier	C1201065	25.00 \$
Marqueuse - ramasseur de balles	C1201039	45.50 \$	Centre de Rénovation du Cap, fournitures incendie	C1201066	62.32 \$
Les Fêtes de la chasse	C1201040	12.00 \$	Centre de Rénovation du Cap, ponceau voirie	C1201066	244.05 \$
Bureautique Côte-Sud enr., bricolage thématique	C1201041	9.18 \$	Centre de Rénovation du Cap, fournitures voirie	C1201066	922.46 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures bibliothèque	C1201041	97.67 \$	Centre de Rénovation du Cap, chlore liquide	C1201066	276.86 \$
Bureautique Côte-Sud enr. fournitures de bureau	C1201041	85.06 \$	Centre de Rénovation du Cap, chlore liquide, fournitures	C1201066	193.71 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	C1201041	63.21 \$	Centre de Rénovation du Cap, fournitures aqueduc	C1201066	2.42 \$
Bureautique Côte-Sud enr., jardin communautaire	C1201041	101.62 \$	Centre de Rénovation du Cap, fournitures Centre cult...	C1201066	140.78 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	C1201041	19.53 \$	Centre de Rénovation du Cap, réparation	C1201066	964.48 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	C1201041	40.76 \$	Centre de Rénovation du Cap, fournitures Service loisirs	C1201066	385.94 \$
Bureautique Côte-Sud enr., contrat Canon IRAC5051	C1201041	442.35 \$	Canadian Tire # 180, petits équipements	C1201067	385.10 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau	C1201041	252.75 \$	Remboursement achat de livres pour bibliothèque	C1201068	75.75 \$

SERVICES FINANCIERS FONTAINE PICARD INC.
Cabinet en services financiers



Conseillers en sécurité financière | Conseillers en assurances et rentes collectives:
Réal Fontaine, a.v.c., Frédéric Picard

Adjointes administratives:
Isabelle Morin, Micheline Leblanc

Conseiller en sécurité financière | Conseiller en assurances et rentes collectives:
Bertrand Bélanger, représentant autonome

Placements garantis | Fonds distincts
Assurance vie | Assurance salaire
Assurance maladies graves | Assurances et rentes collectives
234, boulevard Taché Est, Montmagny | 418 248-3358

Rapport de transactions - période 9 et 10 (septembre et octobre 2012)

Nom et description	No Chèque	Montant
Produits sanitaires unique enr., produits d'entretien . . .	C1201069	175.41 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, petite caisse Centre . .	C1201070	193.55 \$
Marqueuse balle donnée	C1201071	10.00 \$
Frais de déplacement	C1201072	92.51 \$
CMP Mayer inc., matériel incendie	C1201073	788.16 \$
Performance GP Montmagny, fournitures voirie	C1201074	366.33 \$
Performance GP Montmagny, fournitures voirie	C1201074	94.26 \$
Performance GP Montmagny, réparation loisirs	C1201074	44.79 \$
Performance GP Montmagny, réparation loisirs	C1201074	45.29 \$
Marqueuse balle donnée	C1201075	35.00 \$
Marqueuse balle donnée	C1201076	35.00 \$
Bauval Tech-mix, asphalte froide	C1201077	651.26 \$
REM, fournitures voirie	C1201078	60.37 \$
REM, entretien pompe ascenseur	C1201078	48.88 \$
REM, pompe pour ascenseur	C1201078	212.31 \$
Fédération québécoise des municipalités, transport	C1201079	60.37 \$
Pneus André Ouellet 2000 inc., réparation camion	C1201080	264.63 \$
Pneus André Ouellet 2000 inc., achat pneus	C1201080	632.55 \$
Frais de déplacement et remboursement d'achats.	C1201081	343.65 \$
Guy Thibault PBC Itée, réparation camion Savana	C1201082	258.03 \$
Pro Service J.M.G., tracteur Ford - loisirs	C1201083	700.14 \$
Pro Service J.M.G., rép. tracteur cub cadet	C1201083	117.44 \$
Pro Service J.M.G., rép. scie à béton voirie	C1201083	96.17 \$
Cidrerie la pomme du St-Laurent, cocktail - optimiste . . .	C1201084	33.01 \$
Les Alarmes Clément Pelletier inc., contrat surveillance . . .	C1201085	137.97 \$
Les Alarmes Clément Pelletier inc., contrat surveillance . .	C1201085	57.49 \$
Ministre des finances - permis salle Léandre-Boutin	C1201086	1 655.50 \$
Laboratoire Canalisations souterraines	C1201087	2 802.52 \$
U.R.L.S. Chaudière-Appalaches, formation loisirs été.	C1201088	1 337.21 \$
Distributions S.M. (2009) inc., fourniture (eau)	C1201089	12.00 \$
Frais de déplacement (semaine du 2 au 8 septembre).	C1201090	28.98 \$
Frais de déplacement (semaine du 9 au 15 septembre)	C1201090	11.04 \$
Frais de déplacement (semaine du 16 au 22 septembre)	C1201090	13.14 \$
Maquillage fête de la Pomme.	C1201091	120.00 \$
Syndicat employés municipaux Beauce (CSD), remises	C1201092	384.00 \$
9085-4365 Québec inc., location services	C1201093	215.58 \$
Arbitre balle donnée	C1201094	40.00 \$
DG3A, honoraires professionnels étude préliminaire.	C1201095	2 845.63 \$
Terre à pelouse.	C1201096	114.98 \$
Groupe Hémisphères inc., mise aux normes.	C1201097	5 981.00 \$
Marqueuse balle donnée	C1201098	20.00 \$
Boîte à science, frais de déplacement - atelier	C1201099	146.00 \$
Maquillage fête de la Pomme.	C1201100	80.00 \$
Sous-total à la période 9		130 685.07 \$

Période 10		
Hydro-Québec, éclairage public	C1201101	1 490.39 \$
Office municipal d'habitation, 2 ^e versement	C1201102	2 565.00 \$
Ministre des Finances, Sûreté du Québec - 2 ^e versement	C1201103	102 696.00 \$
Canadien National, entr. passages à niveau - septembre.	C1201104	848.48 \$
Chevaliers de Colomb, repas de Noël école Mgr-Sirois	C1201105	75.00 \$
Fabrique de Cap-Saint-Ignace, local patrimoine octobre	C1201106	250.00 \$
Production du journal Le Vaillant - octobre 2012	C1201107	250.00 \$
Postes Canada, dictée capignacienne	C1201108	157.00 \$
Postes Canada, journal Le Vaillant	C1201108	157.00 \$

Nom et description	No Chèque	Montant
Postes Canada, info-loisirs automne 2012.	C1201108	174.71 \$
Postes Canada, remplissage réservoir	C1201108	8.74 \$
Hockey de développement, commandite	C1201109	100.00 \$
Maquillage fête de la Pomme.	C1201110	90.00 \$
Hydro-Québec, 850, route du Souvenir	C1201111	632.00 \$
Hydro-Québec, 100, rue du Manoir Est	C1201111	927.49 \$
Desjardins Sécurité financière, ass. collective - octobre	C1201112	3 254.03 \$
La Brasserie Labatt Limitée, boisson - Centre culturel	C1201113	405.92 \$
Frais de déplacement	C1201114	177.24 \$
Réseau biblio de la Capitale-Nationale, rencontre.	C1200115	75.00 \$
Remboursement achats pour la bibliothèque.	C1201116	77.60 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, petite caisse Centre	C1201117	191.39 \$
Numérique Technologies inc., modification site Internet.	C1201118	4 300.06 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, petite caisse loisirs	C1201119	245.19 \$
Socan, droits d'auteurs	C1201120	408.18 \$
Telus, assainissement des eaux	C1201121	63.37 \$
Telus, Service incendie	C1201121	139.38 \$
Telus, bibliothèque	C1201121	132.30 \$
Telus, administration	C1201121	612.14 \$
Remboursement achats activités	C1201122	240.84 \$
Visa Desjardins, fournitures	C1201123	1 085.95 \$
Remboursement achats activités	C1201124	128.67 \$
Frito Lays, restaurant Service des loisirs	C1201125	88.58 \$
M. Alain Franck, conférence	C1201126	175.00 \$
Gaston St-Pierre et associés inc., amendement zonage	C1201127	1 149.75 \$
Remboursement achats bout-chou	C1201128	32.12 \$
Sonic CO-OP, essence	C1201129	1 103.16 \$
Suncor Energy Products Partnership, essence	C1201130	746.36 \$
Remboursement achats pour la bibliothèque.	C1201131	159.50 \$
Régie de gestion des matières, enfouissement sept.	C1201132	8 100.85 \$
Telus, Service des loisirs	C1201133	129.29 \$
Cours de langue espagnole.	C1201134	285.00 \$
Frais de déplacement	C1201135	82.34 \$
Sous-total à la période 10		134 011.02 \$
Total		264 696.09 \$

Comparaison des salaires
 Septembre 2011 54 526,11 \$ (4 semaines)
 Septembre 2012 56 011,42 \$ (4 semaines)

Visa Desjardins (août 2012)

Référence	Chèque	Description	Montant
1201591	C1200997	Les jeux de luxe (activités)	81,83 \$
1201591	C1200997	G. Doyon cuisine inc. (fournitures)	397,88 \$
1201591	C1200997	Vézina Party (activités)	34,94 \$
Total			514,65 \$

Visa Desjardins (septembre 2012)

Référence	Chèque	Description	Montant
1201779	C1201123	Vézina party (activités Centre culturel)	116,57 \$
1201779	C1201123	Super Halloween (activités Centre cult.)	102,28 \$
1201779	C1201123	Bureau en gros (équip. Centre culturel)	517,11 \$
1201779	C1201123	Restaurant Delice (congrès)	22,37 \$
1201779	C1201123	L'Oiselière Lévis (congrès)	127,62 \$
1201779	C1201123	Wal-Mart (activités)	200,00 \$

Total 1 085,95 \$

Clément Proulx, M.D.

8, chemin des Pionniers Ouest
Cap-Saint-Ignace
Téléphone: 246-5071

DELEM autour du monde

Après plusieurs années à rêver à un tour du monde, nous avons passé à l'action. Suite à l'annonce de la fermeture de *Stryker* qui était mon employeur, il nous paraissait évident qu'il était temps de réaliser ce rêve de longue date.



Suite à la décision de partir, viennent ensuite les questions: comment doit-on procéder pour l'enseignement, quels vaccins prendre, quelles destinations choisir... et j'en passe. Bien sûr, notre expérience passée de voyages à sac à dos (3 mois en Europe et 3 mois en Asie du Sud-Est) nous a aidés à prendre des décisions concernant l'itinéraire. Mais ce nouveau projet présentait de nouveaux défis: plus grande durée, un groupe de 5 personnes se déplaçant ensemble dont 3 enfants.

Pour nous aider dans notre préparation, nous avons obtenu 3 livres qui nous ont été d'une grande aide pour la préparation de base. *Geobook*, pour nous aider à déterminer les pays que nous voulions visiter, *Partir autour du monde*, pour nous renseigner sur la façon de se préparer pour un tour du monde et *Guide du voyage en famille* pour nous donner des trucs sur les voyages internationaux avec des enfants. De plus, des sites de discussions comme *Voyage Forum* et *Lonely Planet* ont permis de répondre aux interrogations qui n'avaient pu être répondues dans les livres. Ensuite, pour la préparation plus détaillée par pays, les guides *Lonely Planet* ont permis de raffiner l'itinéraire et de nous renseigner sur l'hébergement et le transport. Voici donc l'itinéraire et quelques-uns des attraits visités lors de notre voyage qui s'étendra sur une période de 8 mois:

Londres: visite éclair de cette ville d'influence;

Tunisie: plage, désert du Sahara, visite de sites archéologiques romains;

Tanzanie: safari, kilimanjaro, plage de Zanzibar;

Afrique du Sud: Botswana, Namibie, désert du Namib, parcs nationaux, Cap town;

Inde: Himalaya, site de crémation, Taj Mahal;

Chine: muraille, Beijing, sites anciens (Terracotta, etc.);

Vietnam/Cambodge: Baie de Ha Long, site de Angkor;

Australie: grande barrière de corail, désert d'Australie;

Nouvelle Zélande: volcan, fjord;

Polynésie française: îles paradisiaques.

Durant notre périple, nous logerons dans de petits hôtels de *backpackers*, des auberges de jeunesse, des logements chez l'habitant ou en camping. Puisque nous sommes 5, il sera parfois nécessaire de louer 2 chambres car les hôtels ont souvent un seul lit double. Aussi, différents types de transport seront utilisés. Nous nous déplacerons entre les pays éloignés en avion. Sur terre, nous utiliserons le type de transport le plus adapté au pays visité: train, autobus, auto, autocaravane, tour guidé.

DELEM: Daliane, Elliott, Léonie, Éric et Mélanie



Le départ de l'aéroport de Montréal a eu lieu le 30 septembre dernier.

Comme les enfants sont d'âge scolaire, quelques heures par jour seront consacrées à l'enseignement. Chacun devra apporter ses cahiers d'exercices. Après plusieurs mois de préparation et d'innombrables heures de recherche, nous sommes maintenant prêts à partir à l'aventure!

Éric Belleau



François Lapointe

Député
Comté de Montmagny-L'Islet
Kamouraska-Rivière-du-Loup

114, avenue de la Gare
Montmagny (QC) G5V 2T3
418-248-1211
Francois.Lapointe@parl.gc.ca

EXCAVATION
GAMACHE PELLETTIER

Denis **GAMACHE** Tél.: (bur.) 246-5740
Sonia **PELLETIER** (cell.) 241-9891

1176 des Pionniers E, Cap-St-Ignace (Québec) G0R 1H0

Soins de pieds à domicile

Coupe & lime, correction d'ongle incarné ou mycosé (présence de champignons), traite du pieds d'athlète, enlève verrues, corrige cors & durillons, soulage l'Épine Lenoir, aide aux prothèses (cors, orteils en marteau, Hallus Valgus-oignon), mauvaise odeur et des conseils.

Nancy Lemieux, spécialiste

418 246-2056

PETITE ANNONCE

Cadeaux de Noël

Je fais des tricots pour enfants. Ils sont en vente à 15 \$. Habituellement ils sont à 25 \$ ou 30 \$. Venez voir sur place! 246-3919 - Francine Rochette

Bricolages thématiques

Voici ce que les jeunes participants ont pu réaliser lors du dernier bricolage thématique, sous le thème de l'Halloween!



Un autre magnifique bricolage sera réalisé au cours du mois de novembre, au Centre culturel de Cap-Saint-Ignace.

Au coût de 8 \$ par enfant seulement, un bricolage d'automne tout aussi original les attend!

De 13 h à 15 h, viens bricoler en bonne compagnie!

17 novembre 2012

13 h à 15 h

8 \$ par enfant

Pour inscription: 418 246-5631, poste 13

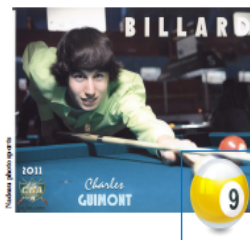


Le club Optimiste de Cap-Saint-Ignace vous invite à venir encourager **Charles Guimont** (pour le Mondial de billard)



Souper spaghetti samedi 17 novembre

Grâce à sa 2^e place aux Championnats canadiens des sports de billard de Toronto, Charles se rendra au Championnat mondial Junior en Allemagne au début du mois de décembre 2012.



Les 3 représentants Junior pour le Canada
(Charles avec Cody et Kayla de l'Ontario)



1^{er} place dans le Junior au Championnat provincial La Classique de billard des Appalaches en mai 2012 (avec Roger Doyon)

10 \$ / personne

Salle communautaire de Cap-Saint-Ignace à 18 h

Cartes en vente auprès de Mario Ouellet (418-241-9559) et au Resto Bar 51 de Cap-Saint-Ignace (418-246-5551)

- Matériaux de construction
- Plomberie
- Électricité
- Peinture
- Poêles à bois
- Granules de bois

Passez nous voir au Centre de Rénovation du Cap!



Voici notre grand gagnant du concours entrepreneur 2012!

M. Patrice Kohlen

- Portes de garage
- Portes et fenêtres
- Produits acéricoles
- Pompes submersibles
- Poêles aux granules

Venez aussi voir notre variété de poêles à bois et aux granules !



64, du Manoir Ouest
Tél.: 246-3456
Télec.: 246-3236



ET LE GRAND GAGNANT EST ...

C'est ainsi que le jeune Louis-Philippe Richard de notre municipalité a été désigné grand gagnant d'un ordinateur à l'Université Laval le 20 octobre dernier. Ce prix lui a été décerné parce qu'il s'était inscrit au club de lecture Livromagie-Livromanie, qu'il y avait participé activement en lisant les livres spécialement désignés et en remplissant les coupons d'abord pour être éligible au tirage local mais aussi au tirage régional. Précisons que Louis-Philippe est également bénévole à la joujouthèque et sa mère, M^{me} Isabelle Gagnon est une bénévole très active à la bibliothèque. Félicitations Louis-Philippe!

Qu'est-ce que le club de lecture Livromagie-Livromanie ?

Livromagie s'adresse aux jeunes de 5 à 8 ans et Livromanie aux jeunes de 9 à 11 ans. Cette activité est non seulement une activité de lecture mais aussi de bricolage qui se déroule une fois par mois, le dimanche après-midi de 14 h à 16 h à la bibliothèque municipale et animée cette année par Véronique Leblanc. Il y a des formulaires où vous pouvez vous inscrire à la bibliothèque aux heures d'ouverture et la prochaine date pour participer à Livromagie-Livromanie est dimanche le 11 novembre.

NOUVEAUTÉS ADULTES

Le tome #1 de Sentinum de Max Carignan: Le pouvoir des ténèbres.
Le tome #3 de Ce pays de rêve de Michel Langlois: Le retour.
Le tome #2 de Madame-tout-le-monde Juliette Thibault: Jardins de givre.
Le tome #6 des Héritiers d'Enkidiev d'Anne Robillard: Nemeroff.

Roman policier dans la collection Une intrigue de Daphné du Maurier
Le tome #1 de Joanna Challis: Meurtre sur les falaises

NOUVEAUTÉS JEUNESSE

Le tome #1 de La vengeance des ténébrys de Claude Jutras: La descendante

Livres numériques

Lors de notre rendez-vous d'automne tenu à l'Université Laval le 20 octobre dernier, il a été beaucoup question de livres numériques. Voici ce qui a surtout retenu notre attention: il est bien certain que vous pourrez activer la lecture d'un volume au moyen de votre liseuse électronique ou de votre tablette directement de votre foyer mais malheureusement nous procéderons par réservation puisqu'il n'y aura qu'un seul livre de disponible à la fois étant donné que les auteurs ont bloqué la multiplication de leurs publications afin de contraindre les lecteurs à acheter leurs oeuvres.



*M. Louis-Philippe Richard
Gagnant d'un ordinateur*

N'OUBLIEZ PAS DE RECULER L'HEURE DANS LA NUIT DU 3 AU 4 NOVEMBRE!

Carrossier ProColor.
Centre de débosselage G.L. inc.



Léo Langlois
Propriétaire

278, chemin Vincelotte
Cap-Saint-Ignace
(Québec) G0R 1H0

Tél. : (418) 246-5853
Fax : (418) 246-1330



**INDUSTRIEL
COMMERCIAL
RÉSIDENTIEL**



Bur.: **418 234-1360**
Cell.: 418 234-6897
Fax.: 418 234-1328
3, du Bassin Sud
Montmagny (Québec) G5V 2A8
gvsolleil@globetrotter.net
License RBQ: 8310-7359-06

Vous avez envie d'acheter un véhicule, mais à cause des coûts élevés des véhicules neufs, vous décidez d'opter pour un véhicule usagé ? Voici quelques conseils pour vous assurer de ne pas acheter un véhicule volé :

- Faites affaire avec un commerçant reconnu;
- Exigez que l'on vous fournisse les coordonnées de l'ancien propriétaire avec lequel vous pourrez communiquer et assurez-vous que la plaquette du numéro de série sur le tableau de bord n'a pas été altérée;
- Vérifiez le numéro de série apparaissant sur le tableau de bord et sur l'autocollant fédéral de la portière gauche correspond exactement à celui qui est inscrit sur le contrat d'achat et sur le certificat d'immatriculation;
- Demandez où le véhicule a été acheté et où il était entretenu. Méfiez-vous d'un modèle récent qui a été repeint. Un bon prix n'est pas nécessairement une bonne affaire;
- N'acceptez que les clés remises par le fabricant. Soyez aux aguets si le vendeur ne vous les remet pas lorsqu'il s'agit d'un modèle récent.

Vous avez des doutes ? Quelque chose vous semble anormal ? Vous pouvez vérifier sur Internet si le véhicule a été rapporté volé à partir du site des Services nationaux de police à l'adresse suivante: www.snp.ca. Vous n'avez qu'à cliquer ensuite sur *Centre d'information policière du Canada, objets volés, véhicules et interroger le système à partir du numéro de série du véhicule ou de la plaque d'immatriculation*. Les données sont mises à jour mensuellement.



Daniel Gagné
MATÉRIEL DE QUALITÉ
EN VRAC – PETITE OU
GRANDE QUANTITÉ


418 234-7343

*remercie sa clientèle et sera
de retour au printemps 2013!*




Réjean Thibault Débosselage et peinture
Autos/Camions/ Machineries lourdes

716, des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél.: (418) 246-5829 Rés.: (418) 246-3767
Fax: (418) 246-3603 Sans frais: 1-866-241-5829



Sylvain Lamarre
346, du Coteau
Cap-Saint-Ignace
(Québec) G0R 1H0

Tél./Fax: 418 246-5906
Cell.: 418 241-9663

9150-5701 Québec inc.

-IMPERMÉABILISATION DE TOUS GENRE
-TOITURES ASPHALTE + GRAVIER
-ÉLASTOMÈRE (SOPREMA)
-RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, INDUSTRIEL
-PRIX COMPÉTITIFS
-22 ANS D'EXPÉRIENCE

Licence R.B.Q.: 8325-4318-27





R.B.Q.: 2539-5153-11

**Entrepreneur Général - Excavation
Forage - Dynamitage**

L'Islet | **Cap-St-Ignace**
T. 418-247-3131 | **T. 418-246-5789**

www.michelgamache.com | www.fdcs.ca



203, ch. des Pionniers Ouest
Cap-Saint-Ignace (Québec)
G0R 1H0

Marquis imprimeur inc.

*Une équipe qui
prend à coeur sa
communauté!*

Téléphone: 418 246.5666
Télécopieur: 418 246.5564
Courriel: marquis@marquissimprimeur.com



**Desjardins
Caisse populaire
de Montmagny**

Siège social
116, boul. Taché Ouest
Montmagny

Centre de services Cap-Saint-Ignace
200, place de l'Église
Cap-Saint-Ignace

Centre de services Centre-ville
40, avenue de l'Église
Montmagny

Centre de services Île-aux-Grues
178, Chemin du Roi
Isle-aux-Grues

Un seul numéro à retenir : (418) 248-4884

PANIERES DE PARTAGE



Les familles à faible revenu auront encore cette année la possibilité de faire la demande pour un panier de Noël, soit du 1^{er} novembre au 9 décembre 2012.

Il y aura une sélection parmi les demandes. Nous portons une attention spéciale pour les demandes urgentes.

Le cercle de l'amitié en collaboration avec le Service Fraternel de Dépannage!

Pour faire une demande, composez le numéro 418 234-1847.

Donnez généreusement pour ces paniers de Noël.

OPÉRATION TENDRE LA MAIN

Du 25 novembre au 6 décembre



Campagne annuelle de sensibilisation contre la violence

« La violence, sous toutes ses formes, détruit des vies tous les jours, à chaque minute. Visible ou silencieuse, elle blesse ses victimes, leur famille et leur entourage. Rendons-la visible pour mieux la contrer. »

L'Opération Tendre la main est une initiative de l'Afeas depuis 1997.

À tous les paliers, local, régional et provincial, des activités s'organisent soient en distribuant des rubans blancs, des V inversés pour dire NON à la VIOLENCE.

Alors, s'il vous en est offert pendant cette période, portez-le fièrement en souvenir de la tuerie de Polytechnique et pour dire NON à la VIOLENCE.



de Cap-Saint-Ignace

CONDOS À VENDRE À CAP-SAINT-IGNACE, CHEMIN DES PIONNIERS OUEST

VUE PARFAITE SUR LE FLEUVE

LES CONDOS DU DOMAINE DE L'OIE BLANCHE

65 UNITÉS DE DISPONIBLE

CONDOS À VENDRE

AVEC GARAGE

À PARTIR DE **157 900\$ + TX** MOINS RISTOURNES

COURTIER IMMOBILIER

Vincent Quirion 418-930-1441





NOUVEAU

Chasse aux boules de Noël et décoration d'un sapin

Pour une toute première fois, vous pourrez participer à une chasse aux boules de Noël en plein hiver, dans une plantation de sapins de Cap-Saint-Ignace. C'est à travers des sapins de Noël que vous tenterez de trouver ces boules colorées.

1^{er} décembre 2012
Au Verger Gaudreau
13 heures

Au Verger Gaudreau, situé au 1335, chemin Bellevue Ouest à Cap-Saint-Ignace.

***Chasse aux boules de Noël dans la plantation**
***Coupe d'un sapin de Noël**

Au parc municipal Optimiste, dès 15 h, décoration par les enfants participants du sapin de Noël préalablement coupé au verger. Illumination du sapin décoré.

Sur place: chocolat chaud, café et gourmandises!

Gratuit pour tous! Participez en grand nombre!

Décorations de Noël extérieures CONCOURS

Vous aimez décorer votre résidence pour la période des fêtes et vous êtes fier (ière) du résultat ?

La municipalité de Cap-Saint-Ignace invite la population à participer en grand nombre au tout premier concours de décorations de Noël extérieures.

Le règlement du concours sera disponible dès le 19 novembre prochain au bureau municipal.

Des critères précis serviront à comptabiliser les points et ainsi déclarer un grand gagnant.



Des prix seront décernés pour les trois premières résidences du classement.

Pour vous inscrire, bien vouloir composer le 246-5526, auprès de M. Claude Lizotte.

Confection d'un bas de Noël en tissu

Pour les enfants de 7 à 13 ans, confection d'un bas de Noël en tissu, coloré et personnalisé.

Le 8 décembre 2012

De 13 h à 15 h, au Centre culturel et pour seulement 8 \$ par enfant, viens confectionner toi-même un bas de Noël pour y déposer tes jouets et cadeaux.

Compose le 246-5526 pour t'inscrire!



VIENS CRÉER DES COLLATIONS SANTÉ

Pour les enfants d'âge scolaire (primaire)

Création de collations santé pour saine et bonne alimentation chez les enfants. Fruits, légumes, grains entiers et produits laitiers!

Le 14 novembre 2012, de 15 h 30 à 17 h

Sous-sol du Pavillon Isabelle-Dubé

En collaboration avec la Politique familiale

Pour vous inscrire: 418 246-5526

Prix modique!

PAPETERIE COMMERCIALE • ENVELOPPE • CHÈQUE • DÉPLIANT • BROCHURE • POCLETTE
IMPRESSION NUMÉRIQUE • AFFICHE GRAND FORMAT • BANNIÈRE JUSQU'À 150'

Le **service** et la **qualité**
au meilleur prix

IRS
IMPRESSION RIVE-SUD

418 248-6965

Les féeries des Artisans

2 décembre 2012

9h à 19h

Entrée gratuite pour tous!

Avis aux artisans qui désirent louer une table lors de ce salon porte ouverte!

30 tables sont disponibles au coût de 20 \$ pour une et de 30 \$ pour deux!

Pour toute information ou pour une location, bien vouloir communiquer avec M^{me} Ginette Saillant au 418 246-3075 ou centreculturel@capsaintignace.ca.

Centre culturel de Cap-Saint-Ignace

Poste de brigadier adulte vacant

La municipalité de Cap-Saint-Ignace est présentement à la recherche d'un ou d'une brigadier (ère) adulte pour assurer la sécurité piétonnière auprès des élèves de l'école primaire Monseigneur-Sirois.

Le montant de la compensation a été révisé et un contrat sera signé avec la personne désirant faire ce travail.

Vous êtes intéressé (e) ?



Pour toute demande d'information, communiquez avec la directrice générale de la municipalité M^{me} Sophie Boucher, au 246-5631, poste 12.

HORTICULTURE

« Des fougères à découvrir et aussi à redécouvrir ».

Tel est le thème de la conférence que vous présentera M^{me} Caroline Giroux. Celle-ci avait discuté, en octobre 2011, des clématites.

Elle connaît bien son sujet, a une bonne collection de fougères dans son jardin.

École Casault, le mardi 13 novembre prochain à 19 heures.

Rachel Tardif au 246-3240 pour toute information!

Bienvenue à toutes et à tous!



Laissez-nous vous faire la cour...

PAVAGE D'ASPHALTE

EXCAVATION ET TERRASSEMENT

418 246-5219 • Sans frais : 1 877 9-PAVAGE

Estimation gratuite



Licence R.B.Q.: 1471-8043-63

DÉFI AMICAL DES JARDINS



C'est 14 élèves âgés de 8 à 14 ans qui ont participé à une compétition de danse country au Festival western de St-Tite le 15 septembre dernier où 20 médailles ont été remportées! Sous la supervision de Mme Linda Sansoucy, juge également à cette compétition, plusieurs jeunes se sont illustrés.

Catégorie juvénile 4-11 ans en danse en ligne:

Jennifer Blanchet: 1 médaille de bronze
Sara-Maude Fortin: 1 médaille d'or et 2 médailles d'argent
Émilie Tachereau: 2 médailles de bronze
Émilie Théberge: 1 médaille de bronze

Catégorie Junior 12-16 ans en danse en ligne:

Josiane Boulet: 2 médailles de bronze
Charles-Olivier Chouinard: 3 médailles d'or
Élodie Gaudreau: 1 médaille d'argent et 1 médaille de bronze

Catégorie danse de partenaire:

Charles-Olivier Chouinard et Élodie Gaudreau: 1^{ère} place
Charles-Olivier Chouinard et Josiane Boulet: 1^{ère} place
Josiane Boulet et Justine Létourneau: 2^{ième} place

Félicitations à Justine Mercier et Frédérique Simard qui ont dansé jusqu'en finale et bravo à tous les compétiteurs qui ont performé dans leur(s) discipline(s): Annie-Pier Alarie, Madeline Gaudreau, Éliane Nicole et Molly Pelletier.

Twitteriez-vous ?



Pour ne nommer que ceux-là.

Mais de quoi parle-t-on ? Que sont les médias sociaux ? Qui les utilise ? Les médias sociaux: ciel bleu sans nuage ? Pas tout à fait... Les effets, bons ou mauvais, qu'ils apportent... Vie privée et sécurité...

C'est pour y voir plus clair, pour vous aider à reconnaître les phénomènes que sont les médias sociaux que nous vous invitons à la prochaine *Activité femmes d'ici*.

Mercredi le 21 novembre à 13 h 30, local 1

Centre culturel de Cap-Saint-Ignace

Notre invitée: M^{me} Lise Ouellet, formatrice en informatique.

Viendra clarifier ces thèmes et nous sécuriser afin de ne pas se priver du plaisir d'avoir des nouvelles de notre monde, de connaître les passions de nos êtres chers, de garder contact avec la famille et les amis ou de commencer l'actualité. Soyons créatives, soyons prudentes et surtout, amusons-nous!



Souper spaghetti des Chevaliers de Colomb

Souper spaghetti au Centre culturel dès 17 h 30 le samedi **10 novembre** prochain.

Les cartes sont en vente auprès des membres des Chevaliers de Colomb et au bureau municipal.

Bienvenue à toutes et à tous!




LUMINAIRE FUTURA

ACCESSOIRES DÉCORATIFS
Courtier en éclairage

125, boul. Taché Ouest
Montmagny (Québec) G5V 3A6
Tél. : (418) 248-7335 Fax : 248-8391

Site Web : eclairageraymond.com

Luminaire
Hottes de cuisinières
Ventilateurs de salles de bains
Aspirateur central
Cadres - Miroirs
Meubles décoratifs
Luminothérapie

L'inter MARCHÉ

DU FAUBOURG

Marc Richard & Marie-Andrée Fournier, props

511, du Petit Cap, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél.: (418) 246-5575

Un nouveau souffle pour le
site Internet de la
municipalité!

D'ici la fin novembre 2012,
vous pourrez visiter un tout
nouveau site Internet de la
municipalité.

Une mise à jour visuelle, graphique et une
reconfiguration des informations auront
été réalisées sur le site de la municipalité
pour le bien de tous ses utilisateurs.

Le site Internet municipal n'avait subi
aucune amélioration depuis 2007 et son
contenu visuel était désuet.

C'est une porte grande ouverte au
monde entier et les résultats ne seront
que positifs pour nos visiteurs web!

Nous vous inviterons
à aller visiter ce tout
nouveau site d'ici la
fin de l'année!

www.capsaintignace.ca



MESSAGE DU COMITÉ DE TOURISME CAP-SAINT-IGNACE

Le comité de Tourisme Cap-Saint-Ignace tient à vous mentionner que leur bureau est fermé depuis le 9 septembre dernier aux touristes. La coordonnatrice demeurera en poste au Centre Art-terroir du lundi au jeudi de 8 h à 16 h et ce, jusqu'à la mi-novembre et par la suite, elle sera présente une journée par semaine soit le mercredi de 8 h à 16 h jusqu'au début du mois de mai 2013.

Même si nous avons eu un été exceptionnel côté température, nous avons remarqué, comme partout au Québec, une petite baisse d'achalandage à notre kiosque.

Par contre, du côté des ventes, pour les artisans locaux et des arrêts gourmands participants, nous avons constaté un très bon taux au niveau des achats de la part de nos visiteurs. Par le fait même, nous tenons à remercier grandement tous les arrêts gourmands et artisans locaux de nous avoir permis de promouvoir et faire la publicité de leurs produits.

Nous tenons à féliciter et à remercier nos préposées à l'accueil M^{mes} Myriam Blouin, Sonia Gagnon et Judy-Ann Richard pour leur professionnalisme, leur engagement et leur dévouement. Grâce à elles, nos visiteurs ont été très bien accueillis et renseignés lors de leur passage à notre kiosque. Leurs commentaires en sont de réelles preuves.



Isabelle Bernier
Coordonnatrice touristique

Esthétique Julie Coulombe



418-234-4793

Esthéticienne & Maître Reiki

En novembre

Prenez rendez-vous pour une épilation à la cire
et
votre rendez-vous de décembre
sera à 50 %

**sur présentation de ce coupon*



Esthétique Anne St-Amand

418 234-7423

*Soin du visage*Électrolyse*Épilation

Promotion 2 pour 1

En novembre et décembre
Achetez un soin du visage spécifique
et
obtenez-en un **Gratuitement**

Valide en janvier ou février

Porte ouverte jeudi le 6 décembre de 16 h 30 à 21 h et vendredi le 7 décembre de 13 h à 20 h

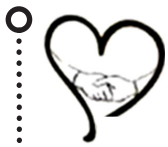
Venez magasiner vos cadeaux de Noël!

Grignotines, prix de présence, cadeaux avec achats, sac surprise pour tous et plus encore!

* CENTRE ÉNERGIE RETOUR À LA SOURCE * 37, DES PIONNIERS OUEST * CAP-SAINT-IGNACE *

M-Hélène Bouffard, massothérapeute: 418 241-9223

Sylvie Caron, technicienne en pose d'ongles: 418 247-3285



LE CERCLE DE L'AMITIÉ

Le cercle de l'amitié de Cap-Saint-Ignace offre à toute personne dans le besoin un service d'accompagnement et de transport lors d'un rendez-vous médical.

En appelant 24 heures à l'avance, une personne bénévole se fera un plaisir de vous accompagner. Ce service est disponible du lundi au vendredi inclusivement. Les jours fériés ne sont pas inclus.

Composez le 246-3421 pour de l'information.

M3i
Supervision

Améliorez vos habiletés de gestion et de supervision !

DÉVELOPPEZ DES OUTILS POUR SURMONTER LES DÉFIS DE LA GESTION DES ÉQUIPES DE TRAVAIL

- Soyez plus efficace dans votre rôle de superviseur.
- Formation reconnue et dispensée dans plus de 20 centres accrédités au Québec, en Ontario et dans les Maritimes.

FORMATION OFFERTE À TEMPS PARTIEL (2 JOURS PAR MOIS)

Communiquez avec nous dès **maintenant !**

Josée Gagnon 418 856-1525, poste 2279
jogagnon@cegeplapocatiere.qc.ca.
Tél. sans frais : 1 855 856-1527

CÉGEP de La Pocatière
Centre d'études collégiales de Montmagny
Service de la formation continue et du soutien aux entreprises
Une valeur ajoutée à vos projets!

www.cegeplapocatiere.qc.ca/formationcontinue

Cavalière pour la troupe Luna Caballera et native de Cap-Saint-Ignace

La toute première troupe québécoise à s'être consacrée à l'art équestre et au cirque, la *Luna Caballera*, située à Notre-Dame-du-Rosaire, offre à ses spectateurs des numéros de haute envergure tirés d'une formation spécialisée en voltige et dressage de fantaisie.

Vous pouvez profiter du talent de leurs cavaliers (ières) et artistes dans les différents spectacles offerts au public dans les fêtes, les festivals, les congrès, les musées et plus encore.

Native de Cap-Saint-Ignace, M^{me} Caroline Rochefort est cavalière pour la *Luna Caballera*. Elle réunit à la fois dans son métier toutes ses passions; la danse, le cirque et l'équitation.



Elle est tombée amoureuse des arts du cirque au cours de sa formation en danse contemporaine à l'Université Concordia à Montréal et c'est suite à un stage en voltige équestre à la *Luna Caballera* qu'elle a vraiment eu la piqure pour cette discipline.

C'est afin de parfaire sa formation que celle-ci s'est ensuite dirigée en France avec M. Éric Gauthier, grand maître français de la voltige équestre.

De fil en aiguille, suite à son retour, M^{me} Rochefort s'est vu offrir une place au sein de la troupe la *Luna Caballera* de Notre-Dame-du-Rosaire et depuis ce temps, celle-ci offre aux spectateurs des numéros de haute voltige à couper le souffle.

Pour connaître les spectacles à venir et pour en savoir davantage sur cette troupe qui oeuvre près de chez nous, consultez le site Internet au www.luna-caballera.com.

MARC HURTUBISE, B. Pharm.
Pharmacien - propriétaire

42, chemin des Pionniers Est
Cap St-Ignace (Québec) G0R 1H0
T 418 246-5613 F 418 246-5699
MARC.HURTUBISE@UNIPRIX.COM

affilié à :

MonBuro.ca 49, rue Saint-Jean-Baptiste Est
Montmagny (Québec) G5V 1J6

Buro PLUS **Canon**
Détailant autorisé

Tél. : 418 248-4949
1 800 463-7031
Télec. : 418 248-3731

- FOURNITURES
- PHOTOCOPIEURS
- LOISIRS CRÉATIFS
- AMEUBLEMENT
- IMPRESSION NUMÉRIQUE
- ENCADREMENT



Municipalité de Cap-Saint-Ignace

850, route du Souvenir, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone: 418 246-5631 - Télécopieur: 418 246-5663

Site Internet: www.capsaintignace.ca

CONSEIL MUNICIPAL

M. ANDRÉ CLAVET, MAIRE

Membre ex officio de tous les comités municipaux

M. RAYNALD COULOMBE

Hygiène du milieu,
eau potable et urbanisme

M. JONATHAN DAIGLE

Loisirs, transport adapté et Centre culturel

M. SYLVAIN LANDRY

Politique culturelle, Culture et patrimoine,
eau potable, Service incendie et OMH

M. RAYMOND HÉBERT

Travaux publics, équipements et achats,
hygiène du milieu et eau potable

M. JIMMY TALON

Ressources humaines, développement et
consultant et soutien en loisirs

MME CHANTAL CÔTÉ

Ressources humaines, Politique familiale
et bibliothèque

EMPLOYÉS MUNICIPAUX

SOPHIE BOUCHER, directrice générale et secrétaire-trésorière (poste 12)

Courrier électronique: dg@capsaintignace.ca

GHISLAINE GUIMONT (POSTE 13)

Secrétaire administrative

Courriel: administration@capsaintignace.ca

DENIS MERCIER (POSTE 14)

Directeur incendie, aqueduc et
assainissement des eaux

Courriel: incendie@capsaintignace.ca

DENIS MERCIER (POSTE 14)

Responsable des travaux publics

Courriel: voirie@capsaintignace.ca

CLAUDE LIZOTTE (246-5526)

Responsable du Service des loisirs

Courriel: loisirs@capsaintignace.ca

GILLES GUIMONT (POSTE 11)

Inspecteur en bâtiment et environnement

Courriel: urbanisme@capsaintignace.ca

GINETTE SAILLANT (POSTE 21)

Responsable du Centre culturel

Courriel: centreculturel@capsaintignace.ca

CHANTAL LÉVESQUE (246-5526)

Animatrice communautaire

Courriel: animatrice@capsaintignace.ca

AUDREY NORMAND (POSTE 10)

Secrétaire assistante

Éditrice journal Le Vaillant

Courriel: adjointe@capsaintignace.ca

Pour l'envoi de textes pour le Vaillant
adjointe@capsaintignace.ca

HORAIRE D'HIVER (octobre 2012 à avril 2013)

Du lundi au vendredi: 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

URGENCE

Pour les urgences telles que bris d'aqueduc, déversement
de tout genre ou autre situation anormale qui pourraient se
produire au niveau de la municipalité, bien vouloir composer le numéro 241-8383.

CENTRE CULTUREL - SALLE LÉANDRE-BOUTIN: 418 246-5008

CENTRE CULTUREL - RÉSERVATIONS: 418 246-3075

PAVILLON ISABELLE-DUBÉ - PARC OPTIMISTE: 418 246-5526

SERVICE DES LOISIRS: 418 246-5526

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE: 418 246-3037

PRESBYTÈRE: 418 246-5328

BUREAU DE POSTE: 418 246-5520

INFO SANTÉ: 418 248-5080

C.L.S.C.: 418 248-2572

AL-ANON: 418 246-3263 OU 418 246-5892

ALCOOLIQUES ANONYMES: 418 354-2178

TRANSPORT ADAPTÉ: 418 248-7444

AMBULANCE ST-JEAN: 418 246-3748

911, en tout temps!

Licence: 8000-3320-56



Gaétan Fournier
CONSTRUCTION enr.

Construction et rénovation
résidentielles et commerciales

656, route Bellavance, Cap-St-Ignace (Québec)
G0R 1H0 Tél.: (418) 246-5960



Maisons funéraires
De la Durantaye et Fils inc.
Depuis quatre générations










Bernard et Benoît de la Durantaye
Cap-Saint-Ignace • L'Islet • Saint-Jean-Port-Joli
et paroisses environnantes

C. Lavoie et Fils
Saint-Pamphile et paroisses environnantes

Téléphone : 418 246-5337 • www.deladurantaye.qc.ca

NOVEMBRE 2012

Dimanche Lundi Mardi Mercredi Jeudi Vendredi Samedi

				1 Dernier versement de taxes 	2 Messe des défunts 	3 Changeement d'heure Soirée canadienne (profit de la Fabrique)
4	5 Séance du conseil 20 heures	6	7	8 	9 Club 500	10 Souper spaghetti Chevaliers de Colomb
11 Livromagie Livromanie Âge d'Or	12	13 Horticulture 19 heures	14 Collecte de feuilles Atelier collations santé 	15 	16 L'heure du conte 18 h 30	17 Souper Charles Guimont Bricolage thématique Fabrication de sushis 
18	19 Limite pour la réception des textes de décembre Cours sur les vins	20	21 CCU Atelier Les débrouillards	22 	23	24
25 Cuisine collective (Début) Opération tendre la main 	26	27 Inscription pour les vidanges monstres jusqu'à 15 h 30 246-5631, poste 10	28 Vidanges monstres	29 	30	

Horaires de la bibliothèque: Mardi, de 13 h à 15 h, mercredi et vendredi, de 19 h à 20 h 30
Tous les dimanches, de 14 h à 16 h